TOLOSAKO
UDALA

PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA: TOLOSAKO SAN ESTEBAN, IZASKUN-BIDEBIETA ETA LANDA AUZOAK EREMUETAKO BEHARREI BURUZKO AZTERLAN-DIAGNOSTIKOA

1. Aurrekariak

Tolosako auzoak hainbat jarduera eremutan multzokatzea erabaki da, udalaren ekintza auzo bakoitzaren beharretara hobeto egokitzeko eta, horrela, lurralde-orekari lagundu eta Tolosako lurralde-aniztasuna ikustarazteko.

Auzoekin proiektu honen helburua lan ildo horretan sakontzea da, Tolosako auzoen inguruan konprometitutako eragileak artikulatu eta inplikatuz, lurraldearen garapenean funtsezkoak diren eragileen parte-hartzean interes berezia jarriz: instituzioak, gizarte-eragileak, eragile ekonomikoak eta udalerriko auzokideak.

Tolosako auzoen azterketa estrategikoa egitea da Auzoekin proiektuaren helburu nagusia. Gerora, 2. fase batean, eremu bakoitzean plan estrategiko bat modu kolektiboan formulatu eta garatu ahal izateko.

Proiektua gauzatzeko beharrezoak dira honako urrats hauek:

- Auzoaren garapenarekin zerikusia duten erakunde eta eragileak identifikatzea eta haiekin harremanetan jartzea (Auzoen-Mahaiaren baitako langintzan burutu da lehen identifikazio lan bat).
- Auzo bakoitzaren errealitatearen azterketa egitea.
- Lurraldeko beharrak, erronkak eta elementu estrategikoak identifikatzea, gerora Auzoetako Plana diseinatu eta garatzeko.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES: ESTUDIO-DIAGNÓSTICO DE LAS NECESIDADES DE LAS ZONAS SAN ESTEBAN, IZASKUN-BIDEBIETA Y BARRIOS RURALES DE TOLOSA

1. Antecedentes.

Se acordó la agrupación de los barrios de Tolosa en varias zonas de actuación, buscando así que la acción municipal se ajuste mejor a las necesidades de cada barrio y contribuir de esta manera al equilibrio territorial, ayudando a visibilizar la pluralidad territorial de Tolosa.

El proyecto de Auzoekin persigue avanzar en esa misma línea buscando articular e implicar a los y las agentes involucradas en torno a los diferentes barrios de Tolosa, poniendo especial interés en la participación de agentes clave en el desarrollo del territorio: el tejido institucional, el tejido social, el tejido económico y la población de los diferentes barrios del municipio.

El objetivo general del proyecto de Auzoekin es realizar un análisis estratégico de los barrios de Tolosa. Posteriormente, en una fase 2, poder formular y desarrollar de forma colectiva un plan estratégico en cada zona.

El proyecto se desarrolla mediante los siguientes pasos:

- Detectar y contactar con las entidades y agentes relacionadas con el desarrollo del barrio (ya se ha realizado un primer trabajo de identificación en el ámbito de trabajo de Auzoen-Mahaia).
- Realizar un análisis de la realidad de cada barrio.
- Identificar las necesidades, retos y elementos estratégicos en el territorio para, posteriormente, diseñar y desarrollar el Plan de Barrio.

TOLOSAKO UDALA

Hauek izan dira esperientzia pilotuetarako hautatutako eremuak:

- 1 eremua. Santa Lutzia, Montezkue, Urkizu, Auzotxikia, Olarrain, Aldaba txiki, Aldaba, Ugane eta Bedaio auzoek osatzen duten eremua.
- 2 eremua. Izaskun – Bidebieta auzoak osatzen duen eremua.
- 3 eremua. San Esteban auzoak osatzen duen eremua

2. Prozesuko beharrezko egiturak.

2.1. Egitura teknikoa.

Proiektua garatzeko, beharrezkoa da gizarte-ikerketarekin, herritarren parte-hartzearekin eta ebaluazioarekin zerikusia duten diziplina anitzeko profesionalen eta udal-teknikarien talde baten aholkularitza, dinamizazioa eta prozesua errazteko lana.

2.2. Parte-hartze egitura.

Parte-hartze izaera duen proiektua den aldetik, hori garatzeko honako egiturak beharko dira:

Talde eragilea (TE). Auzoekin proiektua bultzatzeko egitura izango da.

Eremu horietako bakoitzean talde eragile bat sortu da. Eremu horretan bizi diren, lan egiten duten edo beren bizitzaren zati bat bertan egiten duten erakundeek eta pertsonek osatutako taldea da. Interesa duen edonork parte har dezake talde horretan, eta Udaleko Komunitatea eta Gobernantza Arloaren laguntza du.

Honako hauek dira bere funtzioak:

- Eremu horretako auzokideak Auzoekin prozesuan parte hartzera bultzatzea.

Las zonas seleccionadas para las experiencias piloto han sido:

- Zona 1. La zona conformada por los barrios de Santa Lutzia, Montezkue, Urkizu, Auzotxikia, Olarrain, Aldaba txiki, Aldaba, Ugane y Bedaio.
- Zona 2. La zona conformada por el barrio de Izaskun - Bidebieta.
- Zona 3. La zona conformada por el barrio San Esteban.

2. Estructuras necesarias en el proceso.

2.1. Estructura técnica.

El desarrollo del proyecto necesita de la asesoría, dinamización y facilitación de un equipo multidisciplinar de personas profesionales relacionadas con la investigación social, la participación ciudadana y del personal técnico municipal.

2.2. Estructura participativa.

Dado que se trata de un proyecto de naturaleza participativa, para su ejecución son necesarias las siguientes estructuras:

Grupo motor (GM). Estructura para el impulso del proyecto de elaboración de Auzoekin.

En cada una de estas zonas se ha creado un grupo motor que impulsará el proceso de elaboración del plan. Se trata de un grupo formado por entidades y personas que habitan, trabajan o desarrollan parte de su vida en esa zona. Es un grupo abierto a la participación de cualquier persona interesada y cuenta con el apoyo y facilitación del Área de Comunidad y Gobernanzaa.

Sus principales funciones son:

- Favorecer la participación de la población del territorio en proceso de elaboración de Auzoekin.

- Prozesuan zehar, lurralde-eremu horri buruzko informazio eta ezagutza eskaintzea.
- Prozesuan zehar, informazio eta parte-hartze ekintzak bultzatzea.
- Talde teknikoari laguntzea.
- Prozesuari gertuko jarraipena egitea.

3. Auzoen diagnostikoa egiteko prozesua.

3 eremuetako diagnostikoak burutzeko prozesua 2025eko martxoa eta 2025eko abuztua bitarte burutuko da.

4. Kontratuaren xedea.

4.1. Xede nagusia.

Kontratuaren xedea *"San Esteban, Izaskun-Bidebieta eta Landa Auzoak Eremuen diagnostiko partekatua"* izeneko proiektua burutzea da.

Tolosako Landa auzoak, Izaskun – Bidebieta eta San Esteban eremuetan dauden auzoen egoeraren eta premien diagnostikoa egin nahi da, Eremuetako Plan bat modu parte-hartzailean formulatu eta garatu ahal izateko, hau da, proiektuaren 2. Fasea (kontratu honen xedean sartuta ez dagoena).

Diagnostiko horrek informazio osoa eta fidagarria eman beharko du, kalitatezko hausnarketa egiteko, hiru lurraldeak indartzeko, hobetzeko eta aldatzeko prozesuetan inpaktu handiena duten joerak identifikatzeko orduan.

4.2. Xede zehatzak.

- Dokumentu bilketa eta horren azterketa. Eremu bakoitzaren hasierako ezaugarriei buruzko informazioa bildu nahi da, lurraldearen egiturari, demografiari, gizarte- eta ekonomia-ehunari eta abarri dagokienez.
- Landa-lana edo -ikerketa. Teknika kuantitatiboak (biztanleriari egindako inkestak) eta kualitatiboak (elkarrizketak,

- Proporcionar información y conocimientos sobre el territorio y los temas a abordar durante el proceso.
- Impulsar acciones de información y participación durante el proceso.
- Apoyar las actuaciones del equipo técnico.
- Realizar el seguimiento cotidiano del proceso.

3. El proceso de elaboración del diagnostico de los barrios.

El proceso para la elaboración de los diagnósticos de los 3 ámbito se desarrollará entre enero de 2025 y septiembre de 2025.

4. Objeto del contrato.

4.1. Objeto general.

El objeto del contrato es la realización del proyecto denominado *"Diagnóstico participado de los ámbitos San Esteban, Izaskun-Bidebieta y Barrios Rurales"*.

Se trata de realizar un diagnóstico de la situación y necesidades de los barrios incluidos en las zonas de Barrios rurales, Izaskun – Bidebieta y San Esteban de Tolosa que permita formular y desarrollar de forma participada un Plan de Zonaso, es decir, la Fase 2 del proyecto (no incluida en el objeto del presente contrato).

Este diagnóstico deberá aportar información completa y fiable para realizar una reflexión de calidad a la hora de identificar las tendencias de mayor impacto en los procesos de fortalecimiento, mejora y cambio de los tres territorios.

4.2. Objetivos específicos.

- Análisis y trabajo documental. Se trata de recopilar información que permita una caracterización inicial de cada una de las zonas en cuanto a estructura del territorio, demografía, tejido social y económico, etc.
- Trabajo o investigación de campo. Se deben emplear técnicas cuantitativas (encuestas a la

focus group, tailerrak, deribak…) erabili behar dira.
- Informazioaren analisia eta diagnostikoaren formulazio partekatua. Diagnostikoaren izaera parte-hartzailea dela eta, kontratuaren xede diren lanak proiektuaren euskarri diren egiturekin koordinatu behar dira (batez ere talde teknikoarekin eta talde eragilearekin).

- Koordinazio eta jarraipen bilerak Komunitatea eta Gobernantza Arloarekin.
- Txostena eta azken aurkezpena.

5. Lanen lurralde-eremuak

Esan bezala, diagnostiko partehartzaileak Tolosako hiru eremutan egingo dira:

1 eremua. Landa auzoek osatzen dute.

Orografiak asko baldintzatzen du eremua hau.

18 urtetik gorakoen populazioa 302 biztanlekoa da (unibertsoa inkestaren ondorioetarako).

2 eremua. Izaskun – Bidebieta auzoak osatzen du.

Bizitegi-eremu oso trinkoa da.

18 urtetik gorakoen populazioa 1.504 biztanlekoa da (unibertsoa inkestaren ondorioetarako).

3 eremua. San Esteban auzoak osatzen du.

Eremu mistoa da, eta jarduera industrialeko eremuak, askotariko ekipamenduak eta populazio-eremu oso lokalizatua ditu.

18 urtetik gorakoen populazioa 225 biztanlekoa da (unibertsoa inkestaren ondorioetarako).

6. Lanak hartu behar dituen sektoreak.

Diagnostikoa integrala izango da. Orientabide gisa, honako interes-gune hauek planteatzen dira:

población) y cualitativas (entrevistas, focus group, talleres, derivas…).

- Análisis de la información y formulación participada del diagnóstico. Dada la naturaleza participativa del diagnóstico, los trabajos objeto del contrato deben coordinarse tanto con las estructuras que sustentan el proyecto (principalmente equipo técnico y grupo motor).
- Reuniones de coordinación y seguimiento con el Área de Comunidad y Gobernanza.
- Informe y presentación final.

5. Alcance territorial de los trabajos.

Tal y como se ha señalado anteriormente, los diagnósticos se van a realizar en tres zonas de Tolosa:

Zona 1. La zona conformada por los barrios rurales.

Esta muy condicionada por la orografía.

La población de mayores de 18 años es de 302 habitantes (universo a efectos de la encuesta).

Zona 2. La zona conformada por el barrio de Izaskun - Bidebieta.

Se trata de una zona residencial muy compacta.

La población de mayores de 18 años es de 1.504 habitantes (universo a efectos de la encuesta).

Zona 3. Lo conforma el barrio de San Esteban.

Se trata de una zona mixta, que cuenta con zonas de actividad industria, equipamientos varios y zona poblacional muy localizada.

La población de mayores de 18 años es de 225 habitantes (universo a efectos de la encuesta).

6. Alcance sectorial de los trabajos.

TOLOSAKO UDALA

- Ingurumena eta paisaia.
- Mugikortasuna.
- Hirigintza, espazio publikoa eta azpiegiturak.
- Etxebizitza.
- Biztanleria, aniztasuna, bizikidetza eta gizarte-kohesioa.
- Erakundeak, ekipamenduak eta zerbitzuak.
- Ekonomia eta kontsumoa.

Diagnostikoaren helburua da eremuen egoeraren argazki zabala egitea alderdi horiei dagokienez, eta, hala badagokio, eremu bakoitzeko auzoen ezaugarriak kontuan hartuta garrantzitsuenak diren gaietan sakontzea.

7. Proposamena egiterakoan kontutan hartu beharreko alderdiak.

Enpresak hiru jardun-eremuetan eskaini beharreko gutxieneko prestazioak (Baldintza hauetakoren bat betetzen ez bada, proposamenak ez dira baloratuko):

- **Lan taldea:** Proiektuan parte hartzen duen talde profesionalak, gutxienez, soziologia graduko titulazioa duen langileren bat izan beharko du proiektuaren zerbitzura (titulazioaren egiaztagiria aurkeztu beharko da).

- **Hizkuntza:** Hiru esparruetako diagnostikoak euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztuko dira.
- **Analisi eta lan dokumentala:** Bigarren mailako iturrien bilaketa eta analisia (ikerketak, datuak, argitalpenak, proiektuak, erregistro administratiboak, memoriak, aktak, etab.) Tolosako Udalak aldez aurretik egindako diagnostikoei edo proiektuei buruz duen informazio garrantzitsu guztia emango dio enpresari, hasierako azterketa bat egiteko funtsezkoak direnak (Errolda, Irisgarritasun Plana, PMUS-Tolosa badabil, Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Diagnostikoa eta Ekintza Plana, Euskararen Diagnostikoa

El diagnóstico tiene un carácter integral. A modo orientativo se plantean los siguientes focos de interés:

- Medio Ambiente y paisaje.
- Movilidad.
- Urbanismo, espacio público e infraestructuras.
- Vivienda.
- Población, diversidad, convivencia y cohesión social.
- Instituciones, equipamientos y servicios.
- Economía y consumo.

El diagnóstico busca elaborar una fotografía general de la situación de las zonas en relación a estos aspectos, profundizando, en su caso, en aquellos que resulten más relevantes dadas las características de los barrios incluidos en cada zona.

7. Elementos a tener en cuenta a la hora de realizar la propuesta.

Prestaciones mínimas a ofrecer por la empresa en los tres ámbitos de actuación (Si no se cumple alguno de los siguientes requisitos no se valorarán las propuestas):

- **Equipo de trabajo:** El equipo profesional involucrado en el proyecto deberá contar como mínimo con algún trabajador o trabajadora al servicio del proyecto con titulación en grado de sociología (se deberá aportar justificante de titulación).
- **Idioma:** Los diagnósticos correspondientes a los tres ámbitos se presentarán en euskera y castellano.
- **Análisis y trabajo documental:** El equipo deberá realizar labores de búsqueda y análisis de fuentes secundarias (estudios, datos, publicaciones, proyectos, registros administrativos, memorias, actas, etc.). El ayuntamiento de Tolosa aportará a la empresa toda la información relevante que disponga sobre los distintos

eta Ekintza Plana, Haur, nerabe eta gazteen Diagnostikoa eta Ekintza Plana, San Esteban Osatzen Diagnostikoa, Komertzioa biziberritzeko plana…).

- **Inkestak:** 25 galderako inkesta (gutxi gorabehera), eredu misto baten bidez garatua (aurrez aurrekoa eta/edo telefono bidezkoa eta/edo telematikoa), hiru eremuetan egiteko, guztira 18 urtetik gorako 442 pertsonako laginarekin (eremu bakoitzeko benetako biztanleria helduari egokitzeko zain).

Laginaren diseinu egokia bermatu behar da. Horretarako, irizpide hauek hartuko dira kontuan:

- Laginaren tamaina: laginaren tamaina, gutxienez, % +/- 6,5eko lagin-errore marjinari dagokiona izango da, % 95eko konfiantza mailarako (kasurik okerrenean, non p=q=0,5).

- Laginaren egitura. Lagina diseinatzeko, finkapen proportzionalaren irizpidea erabiliko da, aldagai hauen arabera:
  - Barrio.
  - Sexua.
  - Adina (hurrengo bitarteekin, 18-34, 35-49, 50-64 eta 65etik gora)
  - Jatorrizko herrialdea.

- Informazioa biltzeko hainbat sistema erabili ahal izango dira inkestaren bidez, baina metodorik egokiena lehenetsiko da, hau da, atez atekoa. Horregatik, San Estebanen eta Izaskun-Bidebietan atez atekoa izango da erabil daitekeen metodo bakarra; landa-eremuan, berriz, landa-guneetan atez atekoaz gain, telefono-inkesta erabili ahal izango

diagnósticos o proyectos realizados con anterioridad y que sean fundamentales para la realización de un primer análisis de partida (Padrón, Plan de accesibilidad, PMUS-Tolosa badabil, Diagnóstico para la igualdad de mujeres y hombres y plan de acción, Diagnóstico del Euskera y plan de acción, Diagnóstico de la infancia, adolescencia y juventud y plan de acción, Diagnóstico compartido Tolosatzen, Informe y diagnóstico de San Esteban, PERCO…).

- **Encuestas:** Las encuestas deberán contar con 25 preguntas (aprox), desarrolladas con un modelo mixto (presencial y/o telefónica), para realizar en las tres zonas, con una muestra total de 442 personas mayores de 18 años.

Se debe garantizar un correcto diseño muestral. Para ello, se atenderá a los siguientes criterios:

- Tamaño de la muestra: el tamaño de la muestra será, como mínimo, el que se corresponde con un margen de error muestral del +/- 6,5 %, para un nivel de confianza del 95 % (en el peor de los supuestos, donde p=q=0,5).
- Estructura de la muestra. Para el diseño de la muestra se utilizará el criterio de afijación proporcional, según las siguientes variables:
  - Barrio.
  - Sexo.
  - Edad (con los siguientes intervalos, 18-34, 35-49, 50-64 y más de 65)
  - País de origen.
- Se podrán utilizar diferentes sistemas de recogida de información mediante la encuesta, pero se priorizará el método más adecuado, es decir,

da landa-eremu sakabanatuan informazioa biltzeko.

- **Sakoneko elkarrizketak:** Funtsezko eragileei egindako elkarrizketak. Eremu bakoitzeko 3 elkarrizketa egin beharko dira eremu bakoitzeko herritar aktiboekin. Elkarrizketak Talde Motorrarekin eta Udalarekin adostu beharko dira, pertsona interesgarrien aukeraketaren bidez.
  Eremu bakoitzeko elkarrizketetako bat, gutxienez, ezaugarri bereziak dituzten kolektiboetan zentratzen saiatuko da, hala nola adinekoetan, gazteenetan, migratzaileetan, emakumeetan edo kolektibo ahulenetan, adibidez.

- **Eztabaida taldeak:** 4 eztabaida talde. Gune bakoitzean eztabaida talde bat egin beharko da, eta beste kontraste-talde bat, udaleko eta udalaz gaindiko teknikariekin. Eremu bakoitzeko eztabaida taldeetan, ezaugarri espezifikoak dituzten kolektiboen parte-hartzea bermatu beharko da, hala nola adinekoena, gazteena, migratzaileena, emakumeena edo kolektibo ahulenena, adibidez.

- **Talde-dinamikak edo -tailerrak:**
  Talde-dinamikek edo tailer parte-hartzaileek, informazio-, kontraste-, bateratze- eta eztabaida-espazioen formatuan, eskualdeko biztanleei prozesuari buruzko informazioa emateko balioko dute, tokiko beharrei eta bizilagunen eskaerei buruzko eztabaidetan sakontzeko, eta beste ekintza batzuen bidez jasotako informazioa xehatzen, zehazten eta ixten amaitzeko ere bai.

  Talde dinamikak edo tailer parte-hartzaileak prozesuaren beraren espazio

el puerta a puerta. Por ello, en San Esteban e Izaskun-Bidebieta el único método utilizable será el puerta a puerta; mientras que en la zona rural, además de la encuesta puerta a puerta en los cascos rurales, se podrá utilizar la encuesta telefónica para la recogida de información en la zona rural diseminada.

- **Entrevistas en profundidad:** Entrevistas a agentes clave. Se deberán realizar 3 entrevistas por cada zona con la ciudadanía activa de cada zona. Las entrevistas se deberán acordar junto al Grupo Motor y el Ayuntamiento, a través de la selección de personas de interés.
  Se intentará que por lo menos una de las entrevistas de cada zona se centre prioritariamente en colectivos con características específicas, como pueden ser las personas mayores, las personas más jóvenes, personas migrantes, mujeres o colectivos más vulnerables, por ejemplo.
- **Grupos focales:** 4 grupos focales. Se deberá celebrar un grupo focal en cada zona y otro de contraste con los/as técnicos/as municipales y supramunicipales. En los grupos focales de cada zona se deberá garantizar la participación de colectivos con características específicas, como pueden ser las personas mayores, las personas más jóvenes, personas migrantes, mujeres o colectivos más vulnerables, por ejemplo.

- **Dinámicas o talleres grupales:**
  Las dinámicas grupales o talleres participativos, en formato de espacios de información, contraste, puesta en común y debate servirán para informar a la población de la zona sobre el proceso, para profundizar en los debates sobre las necesidades locales y las demandas de los vecinos y vecinas, y también para acabar de detallar, matizar y cerrar la

kolektiboak indartzeko ere erabiliko dira.
Hamabi tailer parte-hartzaile:
-Parte hartzeko 2 tailer, eremu bakoitzeko talde eragilearekin:
-Talde eragilea martxan jartzeko tailer parte-hartzailea (1. fasearen hasiera).
-Diagnostikoa kontrastatzeko tailer parte-hartzailea (prozesuaren amaiera).
-Diagnostikorako 2 dinamika parte-hartzaile biztanle guztientzat (zonako).
-Zonaldearen diagnostikoa egiteko tailer parte-hartzailea. Diagnosi-tailer parte-hartzailea, 2 ordukoa, gutxienez 2 bideratzailerekin.
-Deriba (paseo parte-hartzailea inguruan). Deriba (herritarren ibilaldia eta talde-mapeoa) 2 ordukoa, gutxienez 2 bideratzailerekin.

- **Teknikariekin eta politikariekin kontrastatzeko jardunaldiak.** Diagnostikoaren emaitza nagusiak alderatzeko jardunaldiak.
  Bi kontraste-egun:
  - Udal eta udalaz gaindiko teknikariekin kontraste jardunaldi bat. 2 h, 1 bideratzailerekin.
  -Gobernu-taldearekin kontraste-jardunaldi bat, 2 ordukoa, bideratzaile batekin.

- **Antzeko lanetan esperientzia**: Enpresak azken 3 urteetan egindako antzeko lanetan duen esperientzia baloratuko da (antzeko lanak dira bigarren mailako iturrien bilaketa- eta azterketa-lanak eta gizarte-ikerketako lanak inkesten bidez –batez ere atez ate eta/edo kalean bertan eta/edo telefonoz–, bai eta sakoneko elkarrizketak eta talde fokalak ere, uztartzen dituzten lanak).

información recogida mediante otras acciones.

Las dinámicas grupales o talleres participativos también se utilizarán para fortalecer los espacios colectivos del propio proceso.
Doce talleres participativos:
-2 talleres participativos con el grupo motor de cada zona:
-Taller participativo para la puesta en marcha del grupo motor (inicio de la fase 1).
-Taller participativo de contraste del diagnóstico (final del proceso).
-2 dinámicas participativas de diagnóstico para toda la población (por zona).
-Taller participativo de diagnóstico de la zona. Taller participativo de diagnóstico de 2 h, con 2 facilitadores/as mínimo.
-Deriva (paseo participativo por la zona). Deriva (paseo ciudadano y mapeo colectivo) de 2 h, con 2 facilitadores/as mínimo.

- **Jornadas de contraste con técnicos/as y políticos/as.** Jornadas de contraste de los principales resultados del diagnóstico.
  Dos jornadas de contraste:
  -1 jornada de contraste con los técnicos/as municipales y supramunicipales, de 2 h, con 1 facilitador/a.
  -1 jornada de contraste con el equipo de gobierno, de 2 h, con 1 facilitador/a.

- **Experiencia en trabajos similares:** Se valorará la experiencia de la empresa en trabajos similares realizados en los 5 últimos años (por trabajos similares se entienden trabajos que conjuguen las labores o tareas de búsqueda y análisis de fuentes secundarias junto a la realización de labores de investigación social

TOLOSAKO UDALA

- **Joan-etorrietako gastuak, dietak, bulegoko materiala, etab.** Aurrekontuko zenbatekoaren barruan egongo dira.

- **Kontaktazioa:** Kontaktazio-lanak udalak egingo ditu, eta herritarrak eta funtsezko eragileak identifikatzeaz eta haiekin harremanetan jartzeaz arduratuko da.

- **Euskara:** inkestak, elkarrizketak, tailerrak, bilerak eta talde fokalak gutxienez euskaraz izatea bermatu beharko da.

- **Diagnostikoen diseinua eta maketazioa:** Diseinu eta maketazio lanak udalaren kontura izango dira

- **Zeinu- eta zaintza-hizkuntzako interpretazio-zerbitzuak:** Udalak emango ditu, hala eskatzen denean.

- **Lanen sekuentziazioa eta kronograma:** Lanak esleitu ondoren, Tolosako Udaleko Komunitate eta Gobernantza Arloarekin adostu beharko da egin beharreko lanen sekuentzia metodologikoa eta kronograma, egin beharreko lan guztiak lotu ditzan.

8. Lana egiteko epea.

Lanak kontratuaren adjudikazioarekin batera hasiko dira (2025eko otsaila amaiera gutxigorabehera) eta 6 hilabeteko epea izango dute.

mediante encuestas, principalmente puerta a puerta y/o a pie de calle y/o telefónicamente, así como entrevistas en profundidad y grupos focales)

- **Gastos de desplazamiento, dietas, material de oficina, etc.** Estarán comprendidos dentro del importe presupuestado.
- **Contactación**: Las labores de contactación se llevarán por parte del ayuntamiento, encargándose de la identificación y contactación de los vecinos y vecinas y agentes claves.
- **Euskera:** Deberá garantizarse que tanto las encuestas, entrevistas, talleres, reuniones, como los grupos focales puedan desarrollarse, por lo menos, en euskera.
- **Diseño y maquetación de los diagnósticos:** Los trabajos de diseño y maquetación serán a cargo del ayuntamiento de Tolosa.
- **Servicios de interpretación de lenguaje de signos y cuidados:** serán prestados por del ayuntamiento, cuando así se solicite.
- **Secuenciación y cronograma de los trabajos:** Una vez adjudicados los trabajos, se deberá acordar con el Área Comunitaria y de Gobernanza del Ayuntamiento de Tolosa la secuencia metodológica y el cronograma de los trabajos a realizar, para que relacione todos los trabajos a realizar.

8. Plazo de ejecución.

Los trabajos se iniciarán con la adjudicación del contrato (finales de febrero aproximadamente) y se prolongarán durante 6 meses.

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	Preskripzio tekniko partikularren plegua

Sinatzailea 1 / Firmante 1: GARIKOITZ LEKUONA IZETA
Data / Fecha: 2025/01/23 08:36:53